

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1941/2006

z dnia 11 grudnia 2006 r.

ustalające wielkości dopuszczalnych połowów i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2007 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalane z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód i zasobów oraz zrównoważonej działalności połowowej, z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych, a w szczególności sprawozdania przygotowanego przez Komitet Naukowy, Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa.
- (2) Zgodnie z art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 obowiązkiem Rady jest określenie ograniczeń wielkości dopuszczalnych połowów na łowisku lub grupach łowisk, oraz rozdział tych wielkości między państwa członkowskie.
- (3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania wielkościami dopuszczalnych połowów należy określić specjalne warunki dla działań połowowych.
- (4) Aby umożliwić państwom członkowskim zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą, należy określić zasady i niektóre procedury w zakresie gospodarki rybnej na poziomie Wspólnoty.

- (5) Artykuł 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zawiera definicje mające znaczenie dla przydziału wielkości dopuszczalnych połowów.
- (6) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 konieczne jest określenie zasobów, do których mają zastosowanie środki ustanowione we wspomnianym rozporządzeniu.
- (7) Wielkości dopuszczalnych połowów powinny być stosowane zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym w tym zakresie, w szczególności zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich ⁽³⁾, rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez państwa członkowskie ⁽⁴⁾, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽⁵⁾, rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnej systemów monitorowania statków ⁽⁶⁾, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającym parametry statków rybackich ⁽⁷⁾, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na północno-wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych ⁽⁸⁾ oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Bełt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych ⁽⁹⁾.

⁽³⁾ Dz.U. L 132 z 21.5.1987, str. 9.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 276 z 10.10.1983, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1804/2005 (Dz.U. L 290 z 4.11.2005, str. 10).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 333 z 20.12.2003, str. 17.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 274 z 25.9.1986, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3259/94 (Dz.U. L 339 z 29.12.1994, str. 11).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 365 z 31.12.1991, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 448/2005 (Dz.U. L 74 z 19.3.2005, str. 5).

⁽⁹⁾ Dz.U. L 349 z 31.12.2005, str. 1.

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 115 z 9.5.1996, str. 3.

- (8) W celu przyczynienia się do zachowania zasobów rybnych w 2007 r. powinny zostać wdrożone pewne środki uzupełniające dotyczące kontroli i warunków technicznych połowów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

ZAKRES ZASTOSOWANIA I DEFINICJE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa wielkości dopuszczalnych połowów na 2007 r. dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych na Morzu Bałtyckim oraz związane z nimi warunki, zgodnie z którymi takie wielkości dopuszczalnych połowów mogą być wykorzystane.

Artykuł 2

Zakres zastosowania

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wspólnotowych statków rybackich (zwanymi dalej „statkami wspólnotowymi”) oraz do statków rybackich pływających pod banderą i zarejestrowanych w państwach trzecich dokonujących połowów na Morzu Bałtyckim.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1, niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do działań połowowych realizowanych wyłącznie do celów badań naukowych, przeprowadzanych za zgodą oraz pod nadzorem zainteresowanego państwa członkowskiego oraz zgłoszonych uprzednio Komisji i państwu członkowskiemu, na którego wodach terytorialnych prowadzona jest taka działalność badawcza.

Artykuł 3

Definicje

Oprócz definicji zawartych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- strefy Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) zostały określone w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91;
- „Morze Bałtyckie” oznacza obszary ICES IIIb, IIIc oraz IIId;
- „całkowite dopuszczalne połowy (TAC)” oznaczają roczną ilość ryb, która może być odławiana z każdego zasobu;
- „kwota” oznacza część TAC przydzieloną Wspólnocie, państwu członkowskiemu lub krajowi trzeciemu.

ROZDZIAŁ II

WIELKOŚCI DOPUSZCZALNYCH POŁOWÓW ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI

Artykuł 4

Limity połowowe oraz przydziały

Limity połowowe, przydział tych limitów państwom członkowskim oraz dodatkowe warunki zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96 określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5

Przepisy szczególne dotyczące przydziałów

1. Przydział państwom członkowskim limitów połowowych określonych w załączniku I nie narusza:

- wymian dokonanych zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;
- ponownych przydziałów dokonanych zgodnie z art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 oraz art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93;
- dodatkowych wyładunków dozwolonych na mocy art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- potrąceń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

2. W drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 847/96, do celów wstrzymania kwot, które mają zostać przeniesione na 2008 r., art. 4 ust. 2 tego rozporządzenia można stosować w odniesieniu do wszystkich zasobów objętych analitycznymi TAC.

Artykuł 6

Warunki dotyczące połowów i przyłowów

1. Ryby z zasobów, dla których ustalono limity połowowe, są zatrzymywane na pokładzie lub wyładowywane wyłącznie w przypadku, gdy:

- połowy zostały dokonane przez statki państwa członkowskiego dysponującego określoną kwotą i kwota ta nie została wyczerpana; lub – alternatywnie –
- w odniesieniu do gatunków innych niż śledź i szprot, jeżeli są one zmieszane z innymi gatunkami, połowy zostały dokonane włokami, niewodami duńskimi lub podobnymi narzędziami, w których rozmiar oczek jest mniejszy niż 32 mm, a ryby nie są sortowane ani na pokładzie, ani przy wyładunku.

2. Do kwoty wliczane są wszystkie wyładunki lub, jeśli część należąca do Wspólnoty nie została przydzielona państwu członkowskim w formie kwot, wliczane są do części należącej do Wspólnoty, z wyjątkiem połowów dokonanych na mocy ust. 1 lit. b).

3. W przypadku wyczerpania kwoty połowowej przydzielonej państwu członkowskemu na śledzia, statki pływające pod banderą danego państwa członkowskiego, zarejestrowane we Wspólnocie i dokonujące połowów na obszarach połowowych, do których stosuje się odpowiednie kwoty połowowe, nie dokonują wyładunku połowu zawierającego śledzie, który nie został posortowany.

Artykuł 7

Ograniczenia nakładu połowowego

Ograniczenia nakładu połowowego określono w załączniku II.

Artykuł 8

Przejsiowe środki techniczne oraz środki kontroli

Przejsiowe środki techniczne oraz środki kontroli określono w załączniku III.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 grudnia 2006 r.

ROZDZIAŁ III

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 9

Przekazywanie danych

Przesyłając Komisji, zgodnie z przepisami art. 15 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, dane dotyczące wyładunków ilości odłowionych zasobów, państwa członkowskie stosują kody zasobów określone w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

W imieniu Rady
S. HUOVINEN
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Limity odnoszące się do wyładunków i związane z nimi warunki corocznego zarządzania limitami połowowymi mające zastosowanie do statków wspólnotowych na obszarach objętych limitami połowowymi w rozbiciu według gatunków i obszarów

W poniższych tabelach wyszczególniono TAC i kwoty (w tonach żywej wagi z wyjątkiem przypadków, w których zastosowano inne określenia) według zasobów, przydziały dla poszczególnych państw członkowskich oraz związane z nimi warunki corocznego zarządzania kwotami.

Gatunek: Śledź <i>Clupea harengus</i>		Strefa: Podobszary 30–31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finlandia	75 099	
Szwecja	16 501	
WE	91 600	
TAC	91 600	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analityczne TAC. Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>
Gatunek: Śledź <i>Clupea harengus</i>		Strefa: Podobszary 22–24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dania	6 939	
Niemcy	27 311	
Finlandia	3	
Polska	6 441	
Szwecja	8 806	
WE	49 500	
TAC	49 500	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analityczne TAC. Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>

Gatunek: Śledź <i>Clupea harengus</i>	Strefa: Podobszary 25–27, 28.2, 29 oraz 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dania	2 920
Niemcy	774
Estonia	14 910
Finlandia	29 105
Łotwa	3 680
Litwa	3 874
Polska	33 066
Szwecja	44 389
WE	132 718
TAC	Nie dotyczy
Analityczne TAC. Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

Gatunek: Śledź <i>Clupea harengus</i>	Strefa: Podobszar 28.1 HER/03D.RG.
Estonia	17 317
Łotwa	20 183
WE	37 500
TAC	37 500
Analityczne TAC. Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

Gatunek: Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Strefa: Podobszary 25–32 (wody WE) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
--	--

Dania	9 374
Niemcy	3 729
Estonia	913
Finlandia	717
Łotwa	3 485
Litwa	2 296
Polska	10 794
Szwecja	9 497

WE 40 805 ⁽¹⁾

TAC Nie dotyczy

Analityczne TAC.
Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

⁽¹⁾ Jeżeli do dnia 30 czerwca 2007 r. Rada nie przyjmie rozporządzenia ustanawiającego wieloletni plan dla zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów, od dnia 1 lipca 2007 r. TAC i kwoty tych zasobów przyjmują wartości ustalone w dodatku 1 do niniejszego załącznika. Od tego dnia wszelkie połowy przekraczające poszczególne kwoty państw członkowskich określone w tym dodatku zostaną odliczone od ich przyszłych kwot na 2008 r.

Gatunek: Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Strefa: Podobszary 22–24 (wody WE) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
--	--

Dania	11 653
Niemcy	5 697
Estonia	258
Finlandia	229
Łotwa	964
Litwa	625
Polska	3 118
Szwecja	4 152

WE 26 696

TAC 26 696 ⁽¹⁾

Analityczne TAC.
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

⁽¹⁾ Jeżeli do dnia 30 czerwca 2007 r. Rada nie przyjmie rozporządzenia ustanawiającego wieloletni plan dla zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów, od dnia 1 lipca 2007 r. TAC i kwoty tych zasobów przyjmują wartości ustalone w dodatku 1 do niniejszego załącznika. Od tego dnia wszelkie połowy przekraczające poszczególne kwoty państw członkowskich określone w tym dodatku zostaną odliczone od ich przyszłych kwot na 2008 r.

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Strefa:	IIIbcd (wody WE) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dania	2 698		
Niemcy	300		
Szwecja	203		
Polska	565		
WE	3 766		
TAC	Nie dotyczy		TAC zapobiegawczy. Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Łosoś atlantycki <i>Salmo salar</i>	Strefa:	IIIbcd (wody WE) z wyłączeniem podobszaru 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dania	88 836 ⁽¹⁾		
Niemcy	9 884 ⁽¹⁾		
Estonia	9 028 ⁽¹⁾		
Finlandia	110 773 ⁽¹⁾		
Łotwa	56 504 ⁽¹⁾		
Litwa	6 642 ⁽¹⁾		
Polska	26 950 ⁽¹⁾		
Szwecja	120 080 ⁽¹⁾		
WE	428 697 ⁽¹⁾		
TAC	Nie dotyczy ⁽¹⁾		Analityczne TAC. Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

⁽¹⁾ Wyrażona liczbą sztuk.

Gatunek:	Łosoś atlantycki <i>Salmo salar</i>	Strefa:	Podobszar 32 SAL/3D32.
Estonia	1 581 ⁽¹⁾		
Finlandia	13 838 ⁽¹⁾		
WE	15 419 ⁽¹⁾		
TAC	Nie dotyczy ⁽¹⁾	Analityczne TAC. Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
<hr/> ⁽¹⁾ Wyrażona liczbą sztuk.			

Gatunek:	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	Strefa:	IIIbcd (wody WE) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dania	44 833		
Niemcy	28 403		
Estonia	52 060		
Finlandia	23 469		
Łotwa	62 877		
Litwa	22 745		
Polska	133 435		
Szwecja	86 670		
WE	454 492		
TAC	Nie dotyczy	Analityczne TAC. Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

Dodatek 1 do załącznika I

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Strefa:	Podobszary 25–32 (wody WE) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dania	8 849		
Niemcy	3 520		
Estonia	862		
Finlandia	677		
Łotwa	3 290		
Litwa	2 168		
Polska	10 191		
Szwecja	8 965		
WE	38 522		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Strefa:	Podobszary 22–24 (wody WE) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dania	10 537		
Niemcy	5 152		
Estonia	234		
Finlandia	207		
Łotwa	872		
Litwa	565		
Polska	2 819		
Szwecja	3 754		
WE	24 140		
TAC	24 140		

ZAŁĄCZNIK II

1. Ograniczenia nakładu połowowego

- 1.1. Połowy z użyciem włoków, okrężnic lub innych podobnych ciągnionych narzędzi połowowych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, lub przy użyciu sieci skrzelowych stawnych, oplątujących i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm lub za pomocą lin dennych lub sznurów haczykowych są zakazane:
- a) od 1 do 7 stycznia, od 31 marca do 1 maja i 31 grudnia w podobszarach 22–24; oraz
 - b) od 1 do 7 stycznia, od 5 do 10 kwietnia, od 1 lipca do 31 sierpnia i 31 grudnia w podobszarach 25–27.
- 1.2. Państwa członkowskie zapewniają w odniesieniu do statków rybackich pływających pod ich banderą, że połowy z użyciem włoków, okrężnic lub podobnego sprzętu połowowego o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, lub z użyciem sieci skrzelowych dennych, oplątujących i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm lub za pomocą lin dennych lub sznurów haczykowych są również zakazane:
- a) przez 77 dni kalendarzowych w podobszarach 22–24 poza okresem, o którym mowa w pkt 1.1 lit. a); oraz
 - b) przez 67 dni kalendarzowych w podobszarach 25–27 poza okresem, o którym mowa w pkt 1.1 lit. b).
- Państwa członkowskie dzielą dni, o których mowa w lit. a) i b), na okresy, które nie są krótsze niż 5 dni.
- 1.3. Nie później niż dnia 7 stycznia 2007 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o dokładnych datach dni kalendarzowych, o których mowa w pkt 1.2, które powinny być takie same dla statków rybackich pływających pod banderą danego państwa członkowskiego; informacje te są udostępniane na stronach internetowych państw członkowskich.
- 1.4. W drodze odstępstwa od pkt 1.1 i 1.2 zezwala się statkom wspólnotowym o długości całkowitej mniejszej niż 12 m, łowiącym na wodach terytorialnych na zatrzymywanie na pokładzie i wyładunek do 20 kg lub do 10 % żywej wagi dorsza – w zależności od tego, która wielkość jest wyższa – w przypadku połowów z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplątujących lub trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 110 mm.
-

ZAŁĄCZNIK III

PRZEJŚCIOWE ŚRODKI TECHNICZNE ORAZ ŚRODKI KONTROLI

1. **Ograniczenia połowów**

- 1.1. Od dnia 1 maja do dnia 31 października zabrania się prowadzenia wszelkich czynności połowowych w granicach obszaru zamkniętego loksodromami kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych, mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

Obszar 1:

- 55° 45' N, 15° 30' E
- 55° 45' N, 16° 30' E
- 55° 00' N, 16° 30' E
- 55° 00' N, 16° 00' E
- 55° 15' N, 16° 00' E
- 55° 15' N, 15° 30' E
- 55° 45' N, 15° 30' E

Obszar 2:

- 55° 00' N, 19° 14' E
- 54° 48' N, 19° 20' E
- 54° 45' N, 19° 19' E
- 54° 45' N, 18° 55' E
- 55° 00' N, 19° 14' E

Obszar 3:

- 56° 13' N, 18° 27' E
- 56° 13' N, 19° 31' E
- 55° 59' N, 19° 13' E
- 56° 03' N, 19° 06' E
- 56° 00' N, 18° 51' E
- 55° 47' N, 18° 57' E
- 55° 30' N, 18° 34' E
- 56° 13' N, 18° 27' E

- 1.2. W drodze odstępstwa od pkt 1.1 dozwolone są połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplątujących i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 157 mm lub połowy haczykowe. W przypadku połowów haczykowych dorsz nie jest zatrzymywany na pokładzie.

2. **Monitorowanie, inspekcja i nadzór w związku z odtwarzaniem zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim**2.1. *Specjalne zezwolenie na połów dorsza na Morzu Bałtyckim*

- 2.1.1. W drodze odstępstwa od art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1627/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającego ogólne przepisy dotyczące specjalnych zezwoleń połowowych⁽¹⁾, wszystkie wspólnotowe statki rybackie o całkowitej długości równiej lub większej niż 8 m, posiadające na pokładzie lub używające narzędzi połowowych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, muszą posiadać specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim.

⁽¹⁾ Dz.U. L 171 z 6.7.1994, str. 7.

2.1.2. Państwa członkowskie wydają specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza określone w pkt 2.1.1 wyłącznie wspólnotowym statkom rybackim, które w 2006 r. posiadają specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim, zgodnie z pkt 6.2.1 załącznika III do rozporządzenia Rady (WE) nr 27/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalającego wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe⁽¹⁾. Państwo członkowskie może jednak wydać specjalne zezwolenie na połów dorsza wspólnotowemu statkowi rybackiemu pływającemu pod banderą tego państwa członkowskiego, nieposiadającemu specjalnego zezwolenia w 2006 r., jeżeli zapewni ono, że statek lub statki o co najmniej równoważnej mocy silnika mierzonej w kilowatach (kW) nie będą dokonywały połowów na Morzu Bałtyckim z użyciem jakiegokolwiek sprzętu, o którym mowa w pkt 2.1.1.

2.1.3. Każde państwo członkowskie zobowiązane jest sporządzić i prowadzić wykaz statków rybackich posiadających specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim oraz udostępnić ten wykaz na swojej oficjalnej stronie internetowej do wiadomości Komisji i pozostałych nadbałtyckich państw członkowskich.

2.1.4. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego przedstawiciel, któremu państwo członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim, przechowuje kopię takiego zezwolenia na pokładzie statku rybackiego.

2.2. *Dzienniki połowowe*

2.2.1. W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93, kapitanowie wspólnotowych statków rybackich o całkowitej długości równej lub większej niż 8 m zobowiązani są prowadzić dzienniki połowowy zawierający informacje dotyczące wykonywanych czynności, w przypadku gdy rejs połowowy obejmuje jakkolwiek część podobszarów 22–27, zgodnie z art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

2.2.2. W odniesieniu do statków rybackich wyposażonych w system monitorowania statków państwa członkowskie sprawdzają za pomocą danych z tego systemu, czy informacje otrzymane w ośrodku monitorowania rybołówstwa odpowiadają informacjom o wykonanych czynnościach zawartym w dzienniku połowowym. Takie kontrole krzyżowe są zapisywane w formie danych komputerowych i przechowywane przez okres trzech lat.

2.2.3. Każde państwo członkowskie zamieszcza i udostępnia na swojej oficjalnej stronie internetowej szczegółowe informacje na temat dostarczania dzienników połowowych, deklaracji wyładunkowych i uprzednich zgłoszeń, jak określono w pkt 2.6 niniejszego załącznika.

2.3. *Margines tolerancji w dzienniku połowowym*

2.3.1. W drodze odstępstwa od art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83, dopuszczalny margines tolerancji przy szacowaniu ilości (w kilogramach) gatunków podlegających TAC i zatrzymanych na pokładzie statków wynosi 10 % wartości zapisanej w dzienniku połowowym z wyjątkiem dorsza, dla którego margines tolerancji wynosi 8 %.

2.3.2. W odniesieniu do połowów w podobszarach 22–27, które są wyladowywane bez sortowania, dopuszczalny margines tolerancji przy szacowaniu ilości wynosi 10 % całkowitych ilości zatrzymanych na pokładzie.

2.4. *Monitorowanie i kontrola nakładu połowowego*

Właściwe organy państwa członkowskiego bandery monitorują i kontrolują zgodność z:

a) ograniczeniami nakładu połowowego określonymi w załączniku II pkt 1.1 i 1.2;

b) ograniczeniami połowów określonymi w pkt 1 niniejszego załącznika.

⁽¹⁾ Dz.U. L 12 z 14.1.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1936/2005 (Dz.U. L 311 z 26.11.2005, str. 1).

- 2.5. Wejście na szczególne obszary i wyjście z tych obszarów
- 2.5.1. Statek rybacki może rozpocząć działalność połowową na wodach wspólnotowych w podobszarach 22–24 (obszar A) lub podobszarach 25–27 (obszar B), mając na pokładzie mniej niż 175 kg dorsza.
- 2.5.2. Jeżeli statek rybacki wychodzi z obszaru A, obszaru B lub podobszarów 28–32 (obszar C), mając na pokładzie ponad 175 kg dorsza, statek taki:
- kieruje się bezpośrednio do portu na danym obszarze, gdzie dokonano połowu, i tam następuje wyładunek ryb; lub
 - kieruje się bezpośrednio do portu poza danym obszarem, gdzie dokonano połowu, i tam następuje wyładunek ryb.
- 2.5.3. W momencie opuszczania obszaru, na którym statek rybacki dokonał połowu, sieci są składowane zgodnie z następującymi warunkami, tak aby nie mogły być łatwo użyte:
- sieci, obciążniki i podobne narzędzia są odłączone od desek trałowych oraz drutów i lin holowniczych i podciągowych;
 - sieci, które są umieszczone na pokładzie lub nad pokładem, są bezpiecznie przymocowane do określonej części nadbudówki.
- 2.5.4. Pkt 2.5.1, 2.5.2 i 2.5.3 nie mają zastosowania do statków wyposażonych w systemy monitorowania statków, zgodnie z art. 5 i 6 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003. Statki te przekazują jednak codziennie sprawozdanie na temat połowów do ośrodka monitorowania rybołówstwa państwa członkowskiego bandery, przewidziane w art. 3 ust. 7 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, w celu zapisania w komputerowej bazie danych ośrodka.
- 2.6. Uprzednie zgłoszenie
- 2.6.1. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego wychodzącego z podobszarów 22–24 (obszar A), podobszarów 25–27 (obszar B) lub podobszarów 28–32 (obszar C) i posiadającego na pokładzie ponad 300 kg żywej wagi dorsza zgłasza odpowiedniemu organowi państwa członkowskiego bandery na dwie godziny przed wypłynięciem z obszaru:
- godzinę i pozycję wyjścia z obszaru;
 - całkowitą ilość dorsza i całkowitą masę żywej wagi innych gatunków na pokładzie.
- 2.6.2. Zgłoszenie przewidziane w pkt 2.6.1 może również zostać dokonane przez przedstawiciela w imieniu kapitana wspólnotowego statku rybackiego.
- 2.6.3. W drodze odstępstwa od art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitan lub upoważniony przedstawiciel kapitana wspólnotowego statku rybackiego, na którego pokładzie znajduje się dorsz w ilościach przekraczających 300 kg żywej wagi, informuje właściwy organ państwa członkowskiego, w którym dokonany zostanie wyładunek, na co najmniej godzinę przed wejściem do miejsca wyładunku o:
- nazwie miejsca wyładunku;
 - przewidywanej godzinie przybycia do miejsca wyładunku;
 - całkowitej ilości dorsza i całkowitej masie żywej wagi innych gatunków na pokładzie.

- 2.7. *Wyznaczone porty*
- 2.7.1. W przypadku gdy na statku rybackim znajduje się dorsz w ilości przekraczającej 750 kg żywej wagi, wyładunku tego dorsza można dokonywać wyłącznie w wyznaczonych portach.
- 2.7.2. Każde państwo członkowskie może wyznaczyć porty wyładunku dorsza bałtyckiego w ilościach przekraczających 750 kg żywej wagi.
- 2.7.3. W terminie do dnia 6 stycznia 2007 r. każde państwo członkowskie, które sporządziło wykaz wyznaczonych portów, prowadzi i udostępnia ten wykaz na swojej oficjalnej stronie internetowej.
- 2.8. *Ważenie dorsza przy pierwszym wyładunku*
- 2.8.1. Statki rybackie, na których pokładzie znajduje się ponad 200 kg żywej wagi dorsza, rozpoczynają wyładunek dopiero po uzyskaniu zezwolenia właściwych organów miejsca wyładunku.
- 2.8.2. Właściwe organy państwa członkowskiego mogą wymagać, aby ważenie dorsza złowionego w Morzu Bałtyckim i wyładowanego w tym państwie członkowskim odbywało się w obecności kontrolerów, przed odtransportowaniem dorsza z portu wyładunku.
- 2.9. *Wartości odniesienia dla inspekcji*
- Każde państwo członkowskie leżące nad Morzem Bałtyckim opracowuje szczególne wartości odniesienia dla inspekcji. Takie wartości odniesienia są poddawane okresowemu przeglądowi po przeprowadzeniu analizy otrzymanych wyników. Wartości odniesienia dla inspekcji są stopniowo udoskonalane do czasu osiągnięcia wyznaczonych wartości odniesienia określonych w dodatku 1.
- 2.10. *Zakaz tranzytu i przeładunku*
- 2.10.1. Zakazuje się tranzytu przez obszary zamknięte dla połowu dorsza, chyba że narzędzia połowowe na pokładzie są umocowane i składowane w bezpieczny sposób, zgodnie z pkt 2.5.3.
- 2.10.2. Przeładunek dorsza jest zakazany.
- 2.11. *Transport dorsza bałtyckiego*
- W drodze odstępstwa od art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 kapitan statku rybackiego o całkowitej długości równej lub większej niż 8 metrów wypełnia deklarację wyładunkową, jeżeli ryba jest przewożona do innego miejsca niż miejsce wyładunku lub przywozu.
- Deklaracja wyładunkowa towarzyszy dokumentom przewozowym przewidzianym w art. 13 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
- 2.12. *Wspólny nadzór i wymiana inspektorów*
- 2.12.1. Zainteresowane państwa członkowskie podejmują wspólne działania w zakresie inspekcji i nadzoru. Wspólnotowa Agencja Kontroli Rybołówstwa (WAKR) koordynuje planowanie i przeprowadzanie tych działań przez państwa członkowskie.
- 2.12.2. We wspomnianych wspólnych działaniach z zakresu inspekcji i nadzoru mogą uczestniczyć inspektorzy Komisji.

- 2.12.3. WAKR zwołuje posiedzenie właściwych krajowych organów kontroli do dnia 15 listopada 2007 r. w celu skoordynowania wspólnego programu kontroli i nadzoru na 2008 r.
- 2.13. *Krajowe programy działań w zakresie kontroli połowów dorsza*
- 2.13.1. Każde z zainteresowanych państw członkowskich określa krajowy program działań w zakresie kontroli w odniesieniu do Morza Bałtyckiego zgodnie z dodatkiem 2.
- 2.13.2. Każde zainteresowane państwo członkowskie określa szczególne wartości odniesienia w zakresie kontroli, zgodnie z dodatkiem 1. Takie wartości odniesienia są poddawane okresowemu przeglądowi po przeprowadzeniu analizy otrzymanych wyników. Wartości odniesienia dla inspekcji są stopniowo udoskonalane do czasu osiągnięcia wyznaczonych wartości odniesienia określonych w dodatku 2.
- 2.13.3. Do dnia 31 stycznia 2007 r. każde zainteresowane państwo członkowskie udostępnia na swojej oficjalnej stronie internetowej do wiadomości Komisji i pozostałych nadbałtyckich państw członkowskich krajowy program działań w zakresie kontroli, o którym mowa w pkt 2.13.1, wraz z planem jego realizacji.
- 2.13.4. Komisja zwołuje posiedzenie Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury w celu przeprowadzenia oceny zgodności oraz wyników krajowych programów działań w zakresie kontroli dla zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim.
- 2.14. *Indywidualny program monitorowania*
- 2.14.1. W drodze odstępstwa od art. 34c ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 indywidualny program kontroli i inspekcji w odniesieniu do przedmiotowych zasobów dorsza może obowiązywać dłużej niż trzy lata.
3. **Ograniczenia połowów flądry i skarpa**
- 3.1. Zabrania się zatrzymywania na pokładzie następujących gatunków ryb złowionych w obszarach geograficznych i w okresach podanych poniżej:

Gatunek	Obszar geograficzny	Okres
Flądra (<i>Platichthys flesus</i>)	Podobszary 26–28, 29 na południe od 59° 30' N	15 lutego – 15 maja
	Podobszar 32	15 lutego – 31 maja
Skarp (<i>Psetta maxima</i>)	Podobszary 25–26, 28 na południe od 58° 50' N	1 czerwca – 31 lipca

- 3.2. W drodze odstępstwa od pkt 3.1 w przypadku połowów z użyciem włoków, niewodów duńskich i podobnego sprzętu o rozmiarze oczek równym lub większym niż 105 mm lub z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających lub trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym 100 mm, przyłowy flądry i skarpa mogą być zatrzymywane na pokładzie lub wyładowywane w ilości do 10 % żywej wagi całkowitego połowu zatrzymwanego lub wyładowywanego, w okresach obowiązywania zakazu określonego w tym punkcie.

*Dodatek 1 do załącznika III***Szczególne wartości odniesienia dla inspekcji****Cel**

1. Każde państwo członkowskie określa szczególne wartości odniesienia dla inspekcji zgodnie z niniejszym załącznikiem.

Strategia

2. Inspekcja i nadzór działalności połowowej koncentrują się na statkach, które mogą prowadzić połowy dorsza. Inspekcje wyrwykowe stosuje się w odniesieniu do transportu i wprowadzania na rynek dorsza jako uzupełniający mechanizm kontroli krzyżowej w celu zbadania skuteczności inspekcji i nadzoru.

Priorytety

3. Różnym rodzajom narzędzi połowowych przypisuje się różne poziomy znaczenia, zależnie od stopnia, w jakim ograniczenia w wielkościach dopuszczalnych połowów wpływają na floty. W związku z tym każde państwo członkowskie określa szczegółowe priorytety.

Kontrola wyrwykowa

4. Państwa członkowskie określają i opisują strategię kontroli wyrwykowych, jaką zamierzają stosować.

Na wniosek Komisja może uzyskać dostęp do planu kontroli wyrwykowych stosowanego przez państwo członkowskie.

Docelowe wartości odniesienia

5. W terminie do dnia 22 stycznia 2007 r. każde państwo członkowskie zobowiązane jest wdrożyć swoje harmonogramy inspekcji uwzględniające cele wyznaczone poniżej.

- a) Poziom inspekcji w portach

Zasadniczo dokładność, jaką należy osiągnąć, powinna odpowiadać co najmniej dokładności, jaka zostałaby osiągnięta przy zastosowaniu prostej metody losowego doboru, przy czym inspekcją powinno zostać objętych 20 % wagi wyładunków dorsza we wszystkich miejscach wyładunku.

- b) Poziom inspekcji w odniesieniu do wprowadzania na rynek

Inspekcja 5 % ilości dorsza oferowanego do sprzedaży na aukcjach.

- c) Poziom inspekcji na morzu

Elastyczna wartość odniesienia: wprowadzona po szczegółowej analizie działalności połowowej w każdym obszarze. Wartością odniesienia dla inspekcji na morzu jest liczba dni patrolowania obszarów objętych zarządzaniem w odniesieniu do dorsza, z możliwością ustalenia odrębnej wartości odniesienia dla dni patrolowania określonych obszarów.

- d) Poziom nadzoru z powietrza

Elastyczna wartość odniesienia: wprowadzona po szczegółowej analizie działalności połowowej prowadzonej w każdym obszarze oraz uwzględniająca zasoby będące do dyspozycji państwa członkowskiego.

Dodatek 2 do załącznika III

Krajowe programy działań w zakresie kontroli połowów dorsza

W krajowych programach działań w zakresie kontroli określa się między innymi:

1. ŚRODKI KONTROLI

Zasoby ludzkie

1.1. Liczba inspektorów na lądzie i na morzu oraz okresy i strefy ich rozmieszczenia.

Środki techniczne

1.2. Liczba patrolujących statków i samolotów oraz okresy i strefy ich rozmieszczenia.

Środki finansowe

1.3. Środki z budżetu przeznaczone na rozmieszczenie zasobów ludzkich, patrolujących statków i samolotów.

2. ELEKTRONICZNY ZAPIS I PRZEKAZ INFORMACJI ZWIĄZANYCH Z DZIAŁALNOŚCIĄ POŁOWOWĄ

Opis systemów wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z pkt 2.4 i 2.6 załącznika III.

3. WYZNACZENIE PORTÓW

W stosownych przypadkach wykaz portów wyznaczonych do wyładunku dorsza, zgodnie z pkt 2.7 załącznika III.

4. ZGŁOSZENIE WEJŚCIA LUB WYJŚCIA

Opis systemów wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z przepisami pkt 2.5 załącznika III.

5. KONTROLA WYŁADUNKÓW

Opis wszelkich urządzeń lub systemów wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z przepisami pkt 2.2, 2.3, 2.8, 2.10 oraz 2.11 załącznika III.

6. PROCEDURY INSPEKCJI

Krajowe programy działań w zakresie kontroli określają procedury, jakie należy stosować:

- a) przy przeprowadzaniu inspekcji na morzu i na lądzie;
- b) przy wymianie informacji z właściwymi organami wyznaczonymi przez inne państwa członkowskie i odpowiedzialnymi za krajowy program działań w zakresie kontroli połowów dorsza;
- c) przy wspólnym nadzorze i wymianie inspektorów, w tym przy wyszczególnianiu uprawnień i kompetencji inspektorów prowadzących działania na wodach innych państw członkowskich.
